

INDEX

- 4 Editorial Sandra Visscher, Directrice
- 6 Notre mission
 Tous les enfants
- 8 Es funktioniert
- 9 UNICEF Erfolgsgeschichten 2014
- 10 Une aide professionnelle depuis le Luxembourg Maryse Arendt, Présidente
- 12 Nos projets / Unsere Projekte
 - 12 Stoppt d'Beschneidung vu Meedercher! Sudan
 - 13 Schoule fir Afrika Ethiopie
 - 14 UNICEFs Nothilfe Weltweit
 - 16 KANNERLIICHT Brésil
 - 18 GLOBAL PARENTS

 Jedes Kind. Jeden Monat. Überall.



- 21 Table ronde « Les enfants de la Récession » Exposition « Infancia » d'Isabel Muñoz Chanson UNICEF
- Vente de cartes et produits
 Nos revendeurs
- 23 Nos partenaires et amis
- 24 Résultats 2014
- 27 Notre organisation
- 27 Impressum





















En 1989, le monde a fait une promesse aux enfants avec l'adoption de la Convention relative aux droits de l'enfant : que nous ferions tout notre possible pour protéger et promouvoir leurs droits de survivre et de se développer, d'apprendre et de s'épanouir, de faire entendre leur voix et d'atteindre leur plein potentiel.

Depuis son introduction, la Convention est devenue le fil conducteur de toutes les interventions de l'UNICEF, que ce soit dans ses programmes de santé, d'éducation, de protection ou encore dans ses secours d'urgence.

Aujourd'hui, elle est le traité de défense des droits de l'homme le plus signé au monde avec 194 pays signataires.

L'année 2014 a marqué le 25° anniversaire de la Convention, un moment clé pour dresser un bilan des progrès. Ainsi, il y a de quoi se réjouir : depuis 1989, le taux de la mortalité infantile a baissé de 50%, de 12,7 millions à 6,3 millions.

Il y a aussi eu de grands progrès dans l'éducation primaire, où le nombre d'enfants non-scolarisés dans l'enseignement primaire a diminué de

d'enfants en 2014. D'importants progrès ont notamment été réalisés dans le domaine de la scolarisation des filles. Or, malgré ces progrès au niveau global, de nombreux enfants vivent toujours dans des situations très défavorisées.

Dans ce contexte, il faut notamment aussi citer les nombreuses urgences qui ont marqué l'année 2014. En fait, lors de l'année 2014, le budget prévu par l'UNICEF pour les urgences humanitaires a atteint un triste record. à savoir un montant de 2.2 milliards de dollars US pour aider 85 millions de personnes, dont 59 millions d'enfants. Encore jamais depuis sa création en 1946, l'organisation a dû prévoir un montant si élevé pour couvrir les besoins des enfants et de leurs familles, victimes d'urgences partout dans le monde.



Et alors que certaines urgences attirent particulièrement l'attention des médias et de la politique, d'autres n'atteignent jamais des égards internationaux.

Une crise très médiatisée, comme la crise d'Ebola, facilite la collecte de fonds et par conséquent notre travail des secours d'urgence. En revanche, pour des crises peu médiatisées, comme celles des camps de réfugiés syriens, des familles déplacées au Myanmar ou encore des enfants souffrant de malnutrition au Soudan du Sud et au Yemen, il est très difficile de réaliser des collectes de fonds et, par conséquent, les fonds manquent pour venir en aide aux enfants malnutris et malades.

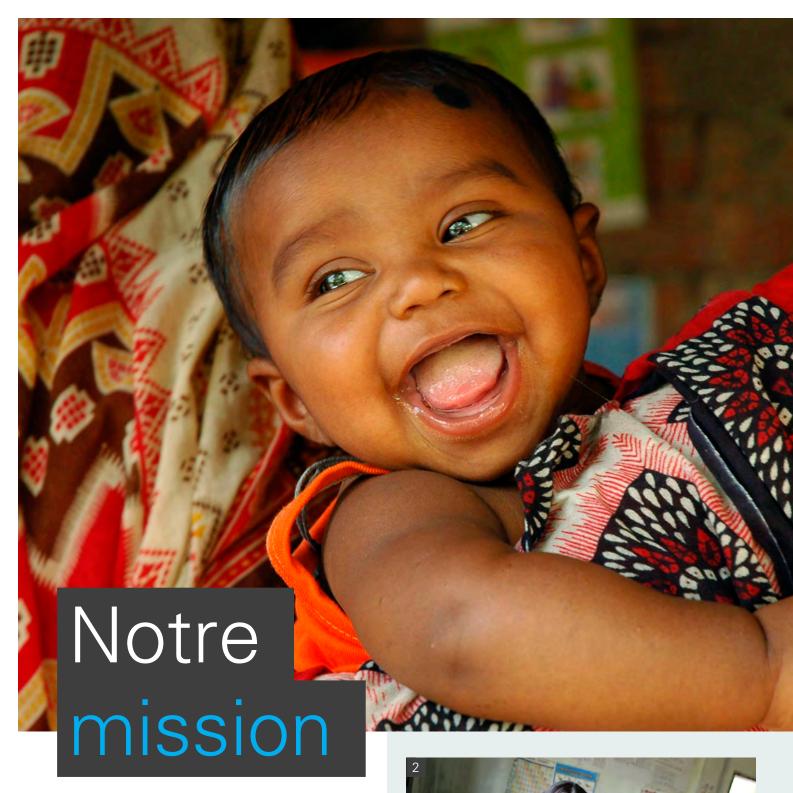
A part le rôle de la médiatisation des urgences, nous constatons également une grande différence entre le flux de dons pour les catastrophes naturelles contre celui pour les urgences dues à des conflits politiques. Ces dernières recoivent nettement moins de soutien.

Or, toutes les urgences bouleversent les vies des enfants, en les forçant à quitter leur domicile et en les privant d'un accès à la nourriture, à l'éducation, à l'eau potable et à des installations sanitaires.

Nous ne faisons pas de distinction entre les raisons d'une urgence et nous nous engageons à aider tous les enfants dans le besoin, puisque tous les enfants ont les mêmes droits. Il est inacceptable de punir les enfants pour d'éventuelles fautes commises par les adultes responsables de leur pays respectifs.

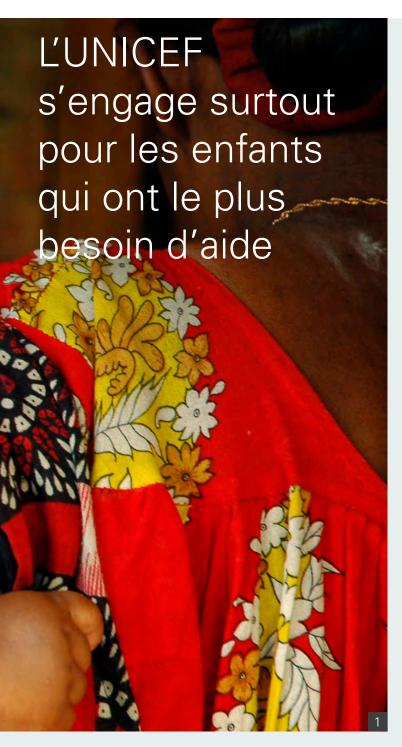
25 ans après les promesses faites lors de la création de la Convention relative aux droits de l'enfant, il est temps de renouveller notre engagement envers tous les enfants du monde et de leur faire savoir qu'ils n'ont pas été oubliés.

1 Un garçon syrien devant une maison détruite par le conflit.



Nous promouvons les droits et le bien-être de chaque enfant, sans distinction de race, de sexe, de religion ou de nationalité dans 190 pays et territoires.

- 1 Portrait d'un garçon souriant avec sa mère.
- 2 Selena Gomez, ambassadrice pour l'UNICEF, rend visite à une école à Satbariya au Népal.



L'UNICEF se base sur la Convention relative aux droits de l'enfant, selon laquelle tous les enfants ont les mêmes droits, peu importe s'ils vivent dans des régions isolées ou sont largement invisibles et marginalisés.

Dans ce contexte, nous ciblons nos efforts principalement sur les domaines prioritaires suivants : la santé, la lutte contre le VIH/Sida, l'eau, l'assainissement et l'hygiène, la nutrition, l'éducation, la protection, ainsi que l'inclusion sociale.

Le progrès peut masquer d'autres inégalités

De façon générale, il y a eu de grands progrès en faveur des enfants lors des dernières décennies dans tous les domaines. Or, même si par exemple depuis 1990, la mortalité infantile a pu être réduite de plus de 50% (*cf. p. 8 et 9*), tous les enfants n'ont pas pu en profiter. Les statistiques détaillées révèlent de grandes disparités à l'intérieur de nombreux pays.

Ainsi, p.ex. en *Ouganda*, il y a deux fois plus d'enfants malnutris en dessous de 5 ans vivant dans des régions rurales que dans les régions urbaines. De même pour l'éducation au *Kenya*, où plus de 90% des enfants sont scolarisés, mais où il existe d'énormes différences au niveau régional, socio-économique et du sexe. Alors que dans les grandes villes, près de 100% des enfants fréquentent l'école, dans les régions rurales seulement un tiers des enfants est scolarisé. Et cette moyenne cache encore une autre réalité : la différence entre les garçons et les filles. Alors que 40% des garçons vont à l'école, seulement 25% des filles ont la même chance.

Le principe d'équité

L'équité joue un rôle essentiel dans notre travail. Premièrement, parce que nous voulons promouvoir l'égalité de tous les enfants et deuxièmement, parce que l'aide que nous apportons a tout simplement plus d'impact pour les enfants les plus défavorisés et marginalisés. Même si les coûts pour les atteindre et les soutenir sont souvent plus élevés, et que nous devons faire plus d'efforts, les avantages à long-terme compensent largement pour cet investissement de fonds et de temps.

Il y a donc plusieurs bonnes raisons pour lesquelles nous investissons plus de temps et de ressources pour les enfants les plus démunis :

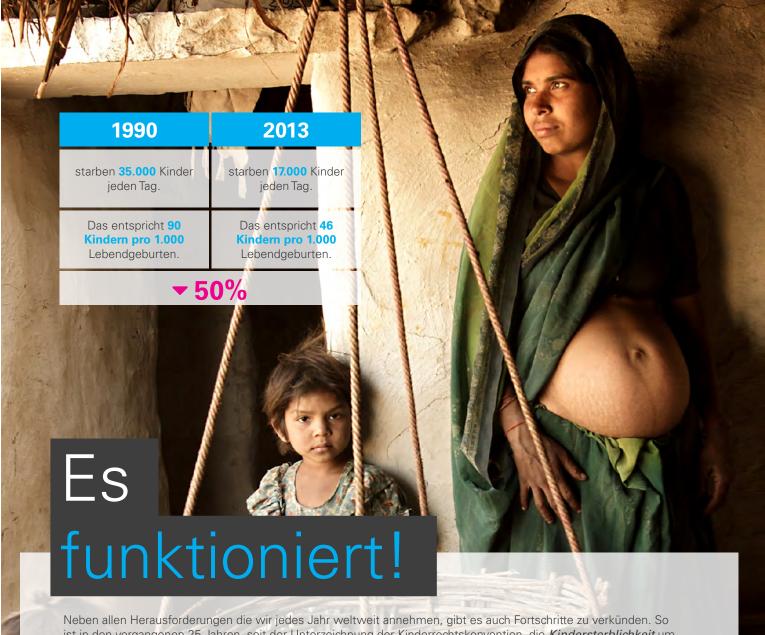
- Notre expérience et de nombreuses études ont démontré que d'aider les enfants les plus isolés, vulnérables et marginalisés, a un plus grand impact sur l'amélioration générale de la situation d'un pays au niveau social et économique.
- L'équité promeut l'égalité des chances pour les individus et permet à un pays de maximiser son potentiel social et économique en incluant et donnant les moyens nécessaires à tous ses habitants.
- L'équité n'est donc non seulement juste et légitime en principe, mais également en pratique.

Qui sont les enfants les plus isolés, vulnérables et marginalisés ?

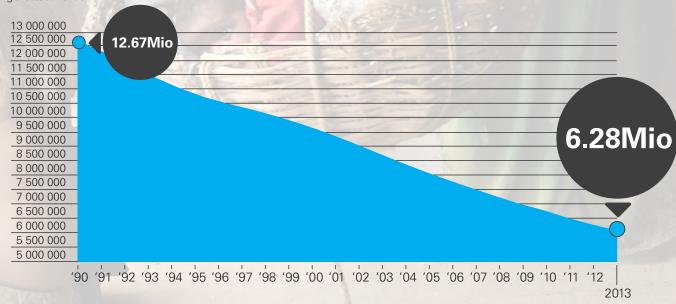
Les enfants qui ont le plus besoin d'aide sont souvent issus des familles les plus pauvres, vivent dans la rue ou encore dans des régions isolées sans infrastructures, comme les bidonvilles. Fréquemment il s'agit d'enfants appartenant à des minorités ethniques ou religieuses, des enfants en situation de handicap ou de filles.

Ces enfants ont peu ou pas d'accès du tout aux services de santé, à l'éducation ou à des informations concernant leurs droits. Ils sont le plus exposés à l'exploitation et aux abus et courent plus de risque de tomber malade, d'être malnutris ou de mourir de causes évitables. De nombreux enfants n'ont pas appris à lire et à écrire et risquent d'être pris dans un cercle vicieux et intergénérationnel de pauvreté.

Le principe de l'équité vise à remédier de façon durable à ces problèmes, souvent cachés et plus difficiles à résoudre, en promouvant l'égalité et la protection sociale et en stimulant la croissance économique, pour ainsi transformer des sociétés entières.



Neben allen Herausforderungen die wir jedes Jahr weltweit annehmen, gibt es auch Fortschritte zu verkünden. So ist in den vergangenen 25 Jahren, seit der Unterzeichnung der Kinderrechtskonvention, die *Kindersterblichkeit* um mehr als die Hälfte gesunken. Das heißt, dass seit 1990, dank UNICEF und seinen Partnern, fast 100 Millionen Kinder gerettet wurden.



Umgekehrt bedeutet das aber auch, dass immer noch mehr als 6 Millionen Kinder jedes Jahr sterben, und das aus Gründen die verhindert werden könnten. Deshalb bleibt trotz all jener Hilfe, die einen entscheidenden Impakt hat,

immer noch genug zu tun damit alle Kinder eine faire Chance kriegen.

UNICEF Erfolgsgeschichten 2014

Die weltweite Reduzierung der Kindersterblichkeit stellt sicherlich eine der größten Errungenschaften unserer Arbeit der letzten Jahrzehnte dar. Daneben gibt es aber auch eine ganze Reihe anderer Fortschritte. Allein im Jahr 2014 konnten wir somit, unter anderem dank tatkräftiger luxemburgischer Hilfe, eine Reihe von Erfolgen für Kinder feiern.



Ebolakrise

Unsere Teams sind seit dem 31. März 2014, dem Tag an dem der Notfall ausgerufen wurde, aktiv im Einsatz gegen Ebola. Zusätzlich sind seitdem in den betroffenen Ländern bis zu 60.000 von uns unterstützte Helfer unterwegs. Mehr als 4.000 Tonnen Hilfsgüter wurden für den Kampf gegen Ebola bereits verteilt, darunter tausende Hygiene- und Schutzkits. 2014 flogen mehrere humanitäre Hilfsflüge mit dringend benötigten Hilfsgütern von Luxemburg aus in die von Ebola betroffenen Länder.



Kindersoldaten befreit in der Zentralafrikanischen Republik

Nach langwierigen Verhandlungen hat UNICEF im abgelaufenen Jahr 2.100 Kinder aus bewaffneten Gruppen befreit. Zusätzlich wurden weitere 65.000 durch den Konflikt traumatisierte Kinder und 2.200 Überlebende sexueller Gewalt mit medizinischer und psychologischer Betreuung unterstützt und wieder in die Gesellschaft integriert.



Tetanus in 14 Ländern eliminiert

2014, nach 10 Jahren intensiven Kampfes und mittels 300 Millionen Impfungen, konnten 14 Länder, in welchen bis dahin der mütterliche und frühkindliche Tetanus jedes Jahr das Leben von tausenden Neugeborenen forderte, als tetanusfrei deklariert werden. Millionen von Frauen sowie ihre Babys werden somit in Zukunft vor dieser tödlichen Krankheit geschützt.

Une aide professionnelle depuis le Luxembourg



« Une bonne gestion des dons est primordiale pour l'UNICEF, à la fois pour garantir une aide efficace pour les enfants, ainsi que pour honorer la confiance que

le donateur a en nous. »

Maryse Arendt, Présidente du Comité luxembourgeois pour l'UNICEF



Depuis quand est-ce que vous faites partie de l'UNICEF au Luxembourg ?

J'ai soutenu UNICEF-Luxembourg depuis le début des années 90. D'abord en tant que membre de l'association, puis en tant que membre cooptée du Conseil d'administration, du Bureau exécutif et finalement en tant que membre du Conseil d'administration. En mars 2014 j'ai été élue présidente. L'aide au développement dans le monde, ainsi que le milieu associatif au Luxembourg ont beaucoup changé pendant cette période.



Quels sont ces changements que vous avez pu apercevoir dans le monde de l'aide au développement ?

Lors des années 80 et 90, des organisations comme l'UNICEF fournissaient surtout une aide directe aux bénéficiaires, notamment en prestant des soins de santé, en construisant des écoles ou encore des pompes à eau et des installations sanitaires. Une aide importante qui a contribué de façon significative à la baisse du taux de mortalité infantile dans le monde. (cf graphique page 8 et 9)

La survie et le développement de l'enfant restant toujours au centre de ses activités, notamment lors des secours d'urgence, l'UNICEF s'investit aujourd'hui aussi dans le développement de systèmes et de structures qui garantissent la durabilité de l'aide fournie.

Ainsi, l'UNICEF ne s'engage non seulement dans la construction d'écoles et ne distribue non seulement des fournitures scolaires aux enfants, mais œuvre également au plus haut niveau avec les responsables politiques afin d'abolir les frais scolaires ou encore pour introduire des lois contre le travail d'enfants. Pour assurer la réussite de la scolarisation UNICEF s'engage pour qu'assez d'enseignants soient formés et que la qualité de la formation soit adéquate. Toutes ces interventions qui vont bien au-delà d'une aide directe et visible sont nécessaires pour garantir le succès à long terme des programmes d'aide.

Comment voyez-vous l'évolution des organisations nongouvernementales (ONG) au Luxembourg?

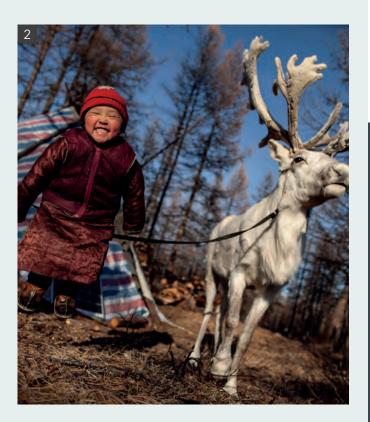
Le monde associatif/ONG au Luxembourg s'est agrandi de façon considérable, phénomène qui témoigne de l'immense solidarité qu'on trouve dans notre pays.

Ce qu'on voit également c'est que le secteur des ONG est devenu beaucoup plus professionnel.

Alors que de nombreuses associations et ONGs étaient créées par des bénévoles, un grand nombre est aujourd'hui géré par une équipe professionnelle, ce qui à partir d'une certaine envergure est inévitable, comme il faut pouvoir garantir une gestion rapide et transparente des dons.

Le travail avec les autorités et les médias, l'infrastructure de sécurité nécessaire à la gestion des dons, ou encore la gestion d'une équipe de bénévoles, exige un suivi journalier professionnel.

- 1 Des enfants dansent lors d'une réunion de prévention contre le SIDA à Blantyre au Malawi.
- P. Otgonjargal, 4 ans, sourit et saute de joie près d'un des rennes appartenant à sa famille en Mongolie. Elle vient d'être immunisée contre la rougeole et la rubéole.



Comment est-ce que l'UNICEF peut garantir une bonne utilisation des dons ?

Partout dans le monde, l'UNICEF contrôle sa gestion des dons de façon rigoureuse. Ce contrôle commence dès la réception d'un don et continue jusqu'à sa dépense en faveur des enfants.

Ainsi, au Luxembourg toutes les opérations financières sont d'abord contrôlées par au moins deux personnes. Puis, les comptes d'UNICEF-Luxembourg sont vérifiés annuellement par une société indépendante de réviseurs d'entreprises et doivent être approuvés chaque année par l'Assemblée générale. Finalement, UNICEF-Luxembourg doit soumettre ses comptes au Ministère de la Coopération, ainsi qu'à UNICEF-International.

Dans les pays bénéficiaires, la gestion des dons et leur affectation aux projets sont assurées par les bureaux de l'UNICEF sur place. Ces bureaux de terrain sont audités régulièrement afin d'assurer la bonne utilisation des fonds, l'avancement des projets, ainsi que la réalisation des objectifs au profit des enfants.



Weltweit sind rund

130 Millionen

Frauen und Mädchen genital beschnitten

Alle

10 Sekunden

erleidet ein Mädchen das gleiche Schicksal. Körperliche und psychische Schmerzen. Bisweilen der Tod. So sehen die Folgen einer genitalen Beschneidung für die meisten Frauen und Mädchen aus. Erzwungen von ihrer Familie, also jenen Menschen, denen sie vertrauen.

Zusammen mit unseren Kollegen vor Ort setzen wir uns seit Jahren gegen diese grausame Tradition ein, denn jedes Kind hat ein Recht auf Gesundheit und Unversehrtheit.

Um ein Umdenken zu bewirken, haben wir 2014 auf Gespräche und Kooperation mit den betroffenen Gemeinschaften gesetzt, um somit die Gefahren der Beschneidung zu verdeutlichen und einen generellen Konsens zur Abschaffung zu erreichen.

Die Abschaffung dieser Tradition verlangt jedoch viel Zeit und Geduld.

Zusammen mit anderen Botschaftern, Partnern und ausgebildeten Aktivisten haben wir es geschafft, jeden Monat ein gutes Dutzend von Gemeinschaften dazu zu bringen, der Mädchenbeschneidung öffentlich abzuschwören.





- 1 Meaza Garedu, 14, wurde mit 10 Jahren beschnitten und setzt sich heute gegen diese Praktik ein.
- 2 Sowohl Botschafter und Aktivisten, als auch Familien, die sich gegen Mädchenbeschneidung entschieden haben, tragen die Saleema-Farben als Zeichen ihrer Überzeugung.
- 3 Plakate, Flyer, Seminare, Theaterund Musikaufführungen, Radio- und Zeitungsberichte verbreiten die Saleema-Botschaft im ganzen Land.

☑ unicef.lu/fgm



Chaque année, le mois de septembre est marqué par la rentrée scolaire au Luxembourg. Des milliers d'enfants et de jeunes sont excités par leurs premiers jours à l'école.

L'éducation est le moteur du développement de notre société, comme elle offre aux jeunes les connaissances indispensables pour s'épanouir et investir dans leur futur.

2 Unicero Dans le cadre de la campagne internationale « Des écoles pour l'Afrique », nous avons, au cours de 2014, soutenu l'éducation en Ethiopie, où l'objectif est d'offrir une éducation de qualité à tous les enfants, entre autres par la construction et l'équipement de nouvelles écoles, la formation d'enseignants, la création de crèches, ainsi que l'installation de points d'eau et de latrines.



de l'éducation de qualité dont profitent les enfants dans notre pays, en Afrique subsaharienne, des millions d'enfants n'ont pas accès à une école, qui pourrait leur apprendre tout dont ils auraient besoin pour mener une vie saine et améliorer le développement économique de leur communauté »

Spencer Kirpach, Responsable de la Récolte de Fonds, UNICEF-Luxembourg.

- 1 L'éducation des filles est bénéfique pour toute la communauté.
- 2 Au centre d'éducation, tous les enfants du village peuvent être scolarisés.
- 3 Chez les communautés nomades, les écoles et leurs enseignants « voyagent » avec eux.

chaque 3e enfant n'a pas accès à une école.

En Afrique subsaharienne,

☑ unicef.lu/sfa



2014 erreichte das internationale UNICEF-Nothilfe Budget einen traurigen Rekord. Noch nie seit der Entstehung des Kinderhilfswerks der Vereinten Nationen im Jahr 1946 musste eine so hohe Summe für Nothilfe bereitgestellt werden. Insgesamt hat UNICEF eine Summe von 2,2 Milliarden US Dollar vorgesehen, um 85 Millionen Menschen, darunter 59 Millionen Kindern zu helfen.

Jedes Jahr reagieren wir auf ca. 250 Katastrophen – inklusive jener, die nicht in den Schlagzeilen auftauchen.

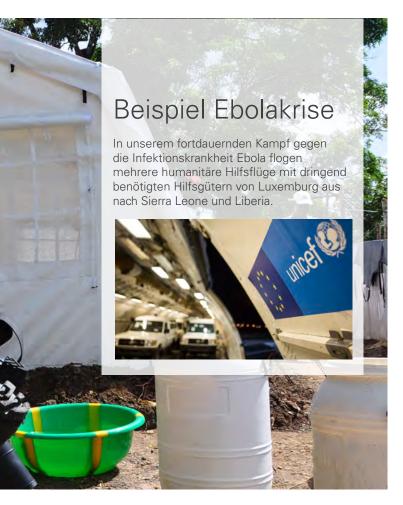
Dabei konzentriert UNICEF sich in der akuten Phase, direkt nach der Katastrophe, auf die Beschaffung lebenswichtiger Medizin, Nahrung, sauberen Wassers und kümmert sich um Notunterkünfte.

Auch die Wiedervereinigung von Familien und die schulische und psychologische Betreuung von Kindern spielen eine wichtige Rolle.

Nach der akuten Phase beinhaltet unsere Nothilfe auch immer die dauerhafte Wiederinstandsetzung der Infrastrukturen und der sozialen Dienste.

Desweiteren setzen wir uns für eine effektive Katastrophenprävention ein, etwa durch den Aufbau erdbebensicherer Gebäude oder auch durch eine präventive Sensibilisierung der Bevölkerung.









2014 hat UNICEF-Luxemburg Nothilfeeinsätze in Syrien, in der Zentralafrikanischen Republik, im Südsudan, in Gaza, im Irak, auf den Philippinen sowie in den verschiedenen vom Ebolavirus betroffenen Ländern unterstützt.

- 1 Grand Cape Mount au Libéria. Le petit village a été lourdement touché par l'épidémie d'Ebola. C'est pourquoi un centre d'intervention rapide a été mis en place qui est soutenu par l'UNICEF.
- 2 Sept frères et soeurs sont hospitalisés dans un centre de traitement d'Ebola à Kenema en Sierra Leone. Leurs parents et trois autres membres de la famille sont morts quelques jours avant.
- 3 Des infirmières portant des vêtements de protection à Kenema en Sierra Leone.
- 4 Un membre du personnel de l'UNICEF se balade avec deux soeurs qui ont survécu au typhon Haiyan à Cogon aux Philippines.

Hier kamen UNICEFs Hilfsgüter 2014 zum Einsatz:



Afrika, südlich der Saharawüste 39 %



Südostasien und Pazifikregion 13 %



Naher Osten und Nordafrika 42 %



Zentral- und Südamerika, Karibikstaaten 3 %



Zentral- und Osteuropa, unabhängige Staaten des Commonwealth 1 %

(Sonstige: 2 %)



"Entgegen weit verbreiteter Meinungen beschränkt sich die Nothilfe nicht auf das simple Reagieren auf eine Katastrophe, sondern verlangt ein fortwährendes Engagement vieler UNICEF-Experten, in enger Zusammenarbeit mit den lokalen Gemeinschaften und anderen Organisationen vor Ort, um mittel-und langfristige Hilfe zu leisten und auch um weitere Katastrophen zu vermeiden oder deren Konsequenzen weitestgehend zu reduzieren."

Patrick Hynnen, Verantwortlicher für Mittelbeschaffung, UNICEF-Luxemburg



KANNERLIICHT

☑ unicef.lu/bresil

Les enfants indigènes

Les enfants de minorités ethniques et notamment les enfants issus de familles indigènes représentent un autre groupe important d'enfants vulnérables. Ils sont privés d'une grande partie de leurs droits, car souvent ces enfants ne sont pas enregistrés à leur naissance pour manque d'argent et d'infrastructures, notamment dans la région du nord, comme l'état de l'Amazonie.

Sans certificat de naissance, sans identité officielle, sans nationalité, les enfants n'ont pas droit à s'inscrire dans une école et n'ont pas droit à des soins de santé ou à des allocations familiales. Ce manque d'encadrement social augmente leur vulnérabilité au travail d'enfants, à leur exploitation ainsi que le risque de pauvreté.

Notre travail

Garantir l'enregistrement de chaque enfant est l'une des priorités de l'UNICEF au Brésil. Depuis 1997, l'UNICEF soutient des campagnes de mobilisation pour l'enregistrement et travaille en partenariat avec le gouvernement, la société civile et les hôpitaux.

L'UNICEF fait notamment partie d'un groupe de travail qui vise à modifier la législation pour faciliter la procédure d'enregistrement d'enfants indigènes et offre un appui direct aux familles indigènes en les accompagnant lors de l'enregistrement de leurs enfants.

Les enfants de la rue

Nous estimons que dans le monde, plus de 100 millions d'enfants âgés entre 5 et 18 ans vivent et travaillent dans la rue. Ils se débrouillent en rendant des services, en cirant des chaussures, en lavant des voitures ou en mendiant. Souvent, ils n'ont pas accès à l'éducation ou à des services de santé.

Au lieu de bénéficier d'une enfance préservée, ils passent leur temps à s'enfuir, que ce soit de la violence domestique et de la négligence qu'ils rencontrent chez eux, ou de l'exploitation et des abus auxquels ils sont exposés dans la rue.

Bien qu'une grande partie de ces enfants a toujours des contacts avec leurs parents, il leur manque un entourage stable, un rythme régulier et des possibilités de loisirs.

Notre travail

L'UNICEF s'investit dans les Favelas pour créer un environnement protégé, où les enfants reçoivent une nutrition équilibrée, un lit pour dormir, ainsi que des soins médicaux et psychologiques. De plus, ils reçoivent une éducation et peuvent regagner l'amourpropre et la confiance nécessaires à être préparés à devenir des membres responsables de leur communauté.

Nous avons également cultivés des plateformes, où les jeunes peuvent identifier les problèmes de leur quartier, nous soutenons les assistants sociaux dans la rue et nous sensibilisons les habitants sur la situation des enfants vulnérables.



24.000 enfants vivent dans les rues des grandes villes brésiliennes

60% des enfants de la rue ne vont pas à l'école



,Brasilien as engerseits e räicht Land mat enger gudder allgemeng Gesondheets-oder Educatiounssituatioun vun der Kanner kuckt. Hannert deene gudde vun de Stroossekanner oder den indigène Kanner. dëse Kanner hir Rechter respektéiert ginn an se d'Méiglechkeet kréien an eng Schoul ze goen an eng Gesondheetsversuergung ze kréien."

Paul Heber, Reponsabel fir d'Kommunikatioun, **UNICEF-Lëtzebuerg**

KANNERLIICHT Le concours au Luxembourg

nous invitons les enfants et jeunes à jouer un rôle actif et à se mobiliser en faveur des droits de l'enfant en organisant diverses activités pour sensibiliser leurs pairs et/ou le grand public.

la thématique a été « Les enfants et la guerre », près de 200 enfants avaient assisté à la remise de prix qui au eu lieu en mars afin de récompenser les gagnants parmi plus de 900 participants.



Catégorie « Petit groupe »

- Groupe Education morale et sociale: Ecole fondamentale de Schifflange (Cycle 4.1)
- Kannerbureau Wiltz
- Groupe Education morale et sociale: Ecole fondamentale Demy Schlechter de Bonnevoie

Catégorie « Grand groupe » 1. Maison Relais Butschebuerg/Gaffelt

- Maison Relais Deich
- Ecole fondamentale Mondercange (Cycle 4)
- Pour survivre, les enfants de la rue doivent chaque jour trouver de nouvelles méthodes, comme p.ex. mendier par le biais d'un spectacle de rue.
- Les enfants sont exposés quotidiennement à la violence, l'abus sexuel et le trafic de drogues.
- Dans les Favelas, les enfants sont particulièrement exposés à la violence, à l'exploitation sexuelle et au trafic de drogues.
- Dans un environnement protégé, les enfants peuvent s'épanouir en sécurité et gagner des nouvelles perspectives.









GLOBAL PARENTS

Jedes Kind. Jeden Monat. Überall.

Jeden Monat unterstützen leidenschaftliche UNICEF-SpenderInnen Kinder auf der ganzen Welt, um ihr Recht auf medizinische Versorgung, eine hochwertige Ausbildung und ein Leben in Sicherheit zu gewährleisten, frei von Ausbeutung und Missbrauch.

Wir nennen sie GLOBAL PARENTS.

GLOBAL PARENTS sind

SpenderInnen, die den Unterschied ausmachen, da sie es uns ermöglichen, sowohl die Kinder dieser Welt dauerhaft und nachhaltig zu unterstützen, als auch administrative Kosten einzusparen. Somit können wir besser, langfristiger und effizienter planen, um damit noch mehr Kindern zu helfen.

Unsere GLOBAL
 PARENTS-Botschafter
 (v.l.n.r.): Christiane, Axel,
 Cristina, Dina, Jacqueline
 und Thiresia.

☑ globalparents.lu

Im Juni 2014 haben Cristina Ferreira und Thiresia Kafatsaki, zwei GLOBAL PARENTS SpenderInnen, uns auf einer Reise nach Äthiopien begleitet, um sich selbst ein Bild zu machen, wie ihre regelmäßigen Spenden eingesetzt werden. In der Afar-Region, im Norden Äthiopiens, wurden sie somit unter anderem Zeugen, wie UNICEF-Personal Impfkampagnen organisiert und ausführt, Kinder einschult, sowie die Bevölkerung für die Abschaffung der weiblichen Genitalverstümmelung sensibilisiert.





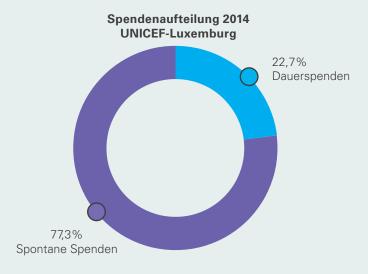
"Es war mir schon immer wichtig, unsere Kinder in den Mittelpunkt zu stellen und sie zu unterstützen. Sie sind die zukünftigen Politiker, Ärzte und Lehrer. Es ist unsere Aufgabe, sie bestmöglich auf diese Aufgaben vorzubereiten, damit sie eines Tages selbst die Welt verbessern können. Zu sehen, dass meine kleine monatliche Spende dazu beiträgt, bereitet mir viel Freude."

Cristina Ferreira, GLOBAL PARENT seit 2011, mit einer Ärztin in einem Krankenhaus für beschnittene Frauen in Mille, Äthiopien.

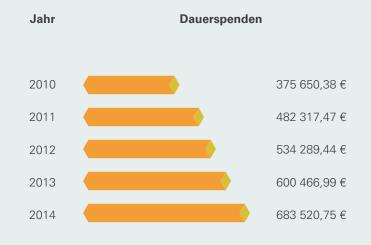


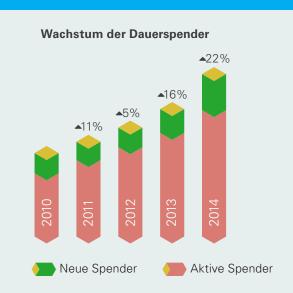
"Was ich sofort nach dem ersten Schock gespürt habe, war die Bewunderung und die Hoffnung. Es ist richtig, dass das Leben in Äthiopien hart ist, aber die Menschen können und wollen es schaffen. Alles was sie dafür brauchen ist ein bisschen Hilfe. Meine Erfahrungen in Äthiopien haben mir gezeigt, dass meine Beiträge helfen und es Hoffnung gibt."

Thiresia Kafatsaki, GLOBAL PARENT seit 2004, mit Kindern in einer äthiopischen Schule.



2014 war ein erfolgreiches Jahr für unsere stetig wachsende GLOBAL PARENTS-Familie. **22,7% der Einnahmen** stammen aus Daueraufträgen und **1196 neue GLOBAL PARENTS** haben sich uns angeschlossen, um gemeinsam jeden Monat allen Kindern weltweit eine bessere Zukunft zu bieten.









En instaurant la Convention relative aux droits de l'enfant (CDE) le 20 novembre 1989, la communauté internationale a reconnu que les enfants sont des personnes qui ont des droits qui doivent être respectés au même titre que ceux des adultes. Dans 54 articles et trois protocoles facultatifs, la Convention énonce les droits fondamentaux qui sont ceux de tous les enfants du monde.

A l'occasion du 25° anniversaire de la Convention relative aux droits de l'enfant, il y a eu de nombreuses raisons pour fêter :

- Depuis que la Convention a été introduite en 1989, au niveau mondial la mortalité infantile d'enfants en-dessous de 5 ans a pu être réduite de 50%.
- Le taux d'enfants scolarisés a pu être augmenté de 30%.
- Presque 2 milliards de personnes ont reçu accès à des installations d'assainissement.

Or, malgré les progrès réalisés, des millions d'enfants dans le monde continuent à subir des mauvais traitements, à être victimes d'exploitation ou encore à être privés d'un bon départ dans la vie. Ainsi :

- 3 millions de nouveau-nés meurent chaque année de causes évitables, tel que des suites de la diarrhée ou du paludisme.
- 168 millions d'enfants sont toujours forcés de travailler.
- 230 millions d'enfants de moins de 5 ans n'ont pas été enregistrés à la naissance et n'ont pas d'existence officielle.

Evénements autour de l'anniversaire des droits de l'enfant

Table ronde « Les enfants de la récession »







En novembre, UNICEF-Luxembourg a organisé une table ronde sur la pauvreté des enfants au Luxembourg, intitulé « Les enfants de la récession : Impact de la crise économique sur le bien-être des enfants dans les pays riches. Les résultats pour le Luxembourg ».

Le dernier rapport UNICEF du Centre de recherche Innocenti avait révélé une relation étroite entre l'impact de la Grande Récession et le déclin du bien-être des enfants.

Ainsi, au Luxembourg, la pauvreté infantile a augmenté depuis 2008, plaçant le pays dans le dernier tiers des pays riches.

Après une introduction à la thématique par Mme Yekaterina Chzhen, Social and Economic Policy Specialist du Centre de recherche Innocenti de l'UNICEF, la discussion avait été entamée avec la participation de plusieurs experts : Mme Corinne Cahen, Ministre de la Famille et de l'Intégration ; Mme Christiane Giovannoni, Coordinatrice ATD Quart Monde ; Mme Sylvia Peters, Chargée de direction Families First, Croix-Rouge luxembourgeoise ; M. Gilbert Pregno, Directeur de la Fondation Kannerschlass et Mme Anne Reinstadler, chercheur au CEPS/INSTEAD.

☑ unicef.lu/rc12

Exposition « Infancia. Photographies d'Isabel Muñoz »







Du 20 novembre 2014 jusqu'au 7 janvier 2015, nous avons montré l'exposition « Infancia » par la photographe espagnole Isabel Muñoz.

Cette exposition dépeint la réalité d'enfants issus de quatre continents avec pour objectif de présenter au public leur situation par rapport aux principes énoncés dans la Convention relative aux droits de l'enfant.

Abus, violence, exploitation sexuelle, mais aussi du bonheur et des rêves font partie des moments de vie capturés par la photographe.

Isabel Muñoz est considérée comme l'une des meilleures photographes de sa génération. Ses portraits sont à la fois un moyen d'approche des différentes cultures du monde et une manière de dénoncer l'injustice.



Chanson UNICEF

Max Molling, jeune étudiant luxembourgeois en musique est l'auteur et le producteur d'une chanson luxembourgeoise pour les droits de l'enfant. La chanson a été enregistrée par le Luxembourg Studio Orchestra, dont M. Molling est co-fondateur et président, et inclue les voix d'un groupe d'enfants de l'école fondamentale de Born.

☑ unicef.lu/chanson





La première carte¹ de vœux UNICEF date de 1949 et était basée sur un dessin d'une petite fille tchécoslovaque, qui, avec son dessin, voulait remercier l'UNICEF pour l'aide fournie à son village après la deuxième guerre mondiale.

Depuis cette époque les cartes de vœux UNICEF sont connues dans le monde entier et servent à collecter des fonds à destination des programmes que l'UNICEF mène dans les domaines de la santé, de l'éducation et de la protection des enfants.

En 2014, les clients d'UNICEF-Luxembourg ont acheté 141.105 cartes de vœux. En total la vente de cartes et de produits UNICEF a rapporté 310.765,33 € et représente toujours un pilier important dans la collecte de fonds, ainsi que dans la promotion des valeurs de l'UNICEF.

Dans le cadre de ses activités de vente, UNICEF-Luxembourg peut compter sur le soutien de ses bénévoles et des revendeurs commerciaux et privés.

Les revendeurs de cartes et produits UNICEF au Luxembourg

Administration communale de Grevenmacher ALIMA (Bourse, Gare) BCEE (Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat) Cactus S.A. **DELHAIZE**

Librairie-papeterie Strasser Maison Steffen (Esch/Alzette, Luxembourg, Pétange, Steinfort)

MATCH Peinture Wersant Station Q8 Gasperich TOPAZE Shopping Center Mersch Dr Christiane Pixius Dr Carlo Poos

Nos partenaires et amis

Depuis notre création en 1946, nous travaillons avec des gouvernements, des sociétés, des associations, des écoles, des clubs et d'autres partenaires qui mobilisent des fonds pour soutenir les programmes et secours d'urgence que nous menons dans plus de 150 pays autour du monde.

Or, souvent le soutien de nos partenaires ne consiste non seulement en une aide financière, mais aussi en une aide technique, un don de services ou encore d'une adaptation du fonctionnement et de la politique interne d'une société afin de garantir le respect des droits de l'enfant.

En 2014, UNICEF-Luxembourg a de nouveau pu profiter du soutien de nombreux partenaires et amis qui nous ont soutenu avec leurs dons, avec la mise à disposition de leurs services et de leurs locaux, par la mobilisation de leurs employés et la sensibilisation de leurs clients ou encore grâce à l'organisation d'activités de vente de cartes et produits UNICEF.

Un grand Merci à vous tous!

- 1 Lycée Michel Rodange
- 2 Enovos S.A.
- 3 International School of Luxembourg
- 4 Cactus S.A.

Remises de chèques









Administrations communales

Administration communale de Betzdorf
Administration communale de Kayl
Administration communale de Lintgen
Administration communale de Luxembourg
Administration communale de Petange

Ecoles, crèches et maisons relais

Ecole européenne Luxembourg International School Luxembourg Lycée classique de Diekirch Maison relais Pétange

Sociétés

Banque BGL BNP Paribas
Banque de Luxembourg
Banque Raiffeisen
Banque ING
B.C. Editions
Cactus S.A.
CFL
Creos S.A.
Enovos S.A.
Farad International S.A.
RTL
State Street S.A.

Associations, fédérations et clubs

Club Senior Strassen Fairtrade FLNS Kiwanis Tennis Club Howald Verkéiersverbond

RESULTATS AU 31 DECEMBRE 2014

	2014	2013		2014	2013
Collecte de fonds			Affectations des dons		
Donateurs réguliers	683.463,58	601.086,99	Aux programmes d'aide		
Legs	440.513,49	58.000,00	internationaux de l'UNICEF réalisés dans les domaines suivants :		
Dons de sociétés	152.997,52	139.162,00			
Dons de personnes privées	1.667.819,50	932.697,80	- Santé - Sida/VIH		
Dons d'institutions publiques,			- Sida/Vin - Eau, assainissement et hygiène		
administrations communale et écoles	47.993,14	80.128,00	- Nutrition		
Cadeaux solidaires	21.001,78	16.795,00	- Education		
Ventes de cartes et produits	310.765,33	342.801,21	- Protection		
ventee de cartee et produite	3.324.554,34	2.170.671,00	- Inclusion sociale		
Autres fonds (soft credits)*				1.967.917,81	596.258,52
Banque ING	2.510,00	7.636,00	Aux programmes d'aide réalisés		
Kiwanis	21.039,52	13.815,00	dans les pays suivants :		
Montblanc	3.744,44	13.815,00	- Zambie - Projet d'éducation		00.000.50
Procter and Gamble - Campagne	3.744,44	-	soutenu par la banque ING	36.420,72	28.889,50
Pampers	3.390,25	5.559,00	- Ethiopie - Construction d'écoles	54.469,13	
Western Union Foundation	5.488,48	2.319,00	 Madagascar - Contruction d'écoles 	_	70.869,02
	36.172,69	29.329,00	- Madagascar - Diminution du		, .
Autres recettes	23.137,53	14.204,40	taux de mortalité infantile - Soudan - Prévention de l'excision	-	31.865,23
Total des ressources	3.383.864,56	2.214.204,40	génitale féminine	51.529,26	80.997,42
Moyens mis en œuvre pour la réalisation de la collecte de fonds			 République Centrafricaine - Démobilisation des enfants soldats 	23.390,57	79.059,59
et de la vente	510.012,49	529.764,74	- Géorgie - Développement des soins pour enfants en situation		
Ressources nettes	2.873.852,07	1.684.439,66	de handicap**	-	45.936,47
Frais administratifs			 Brésil - Enfants vulnérables indigènes et de la rue 	91.156,19	
- Rémunérations	148.547,75	161.087,91		256.965,87	337.617,23
- Charges patronales	22.886,43	23.980,71	A		
- Frais de fonctionnement	42.531,91	54.091,51	Aux secours d'urgences réalisés dans les pays suivants :		
- Amortissements	18.751,26	20.523,53	- Gaza	36.041,44	
- Charges financières	973,69	1.001,06	- Soudan du sud	76.891,06	
	233.691,04	260.684,72	- République Centrafricaine	24.173,13	
Total des ressources disponibles	2.640.161,03	1.423.754,94	- Syrie **	84.796,53	73.340,16
Contribution supplémentaire	2.040.101,00	1.420.704,04	- Philippines	21.425,04	272.132,84
provenant des réserves			- Ebola	30.543,06	
d'UNICEF-Luxembourg**	45.349,27	45.936,47	- Sahel	-	28.165,30
Total des ressources disponibles pour les programmes				273.870,26	373.638,30
internationaux et les programmes au Luxembourg * Il s'agit de fonds récoltés au Luxen	2.685.510,30 nbourg et directe	1.469.691,41	Aux programmes de sensibilisation, d'éducation au développement et de plaidoyer menés au Luxembourg en faveur des droits		
par nos partenaires au siège de l'UN ** L'Assemblée générale du 18 mars partir des réserves du Comité un mo collectés pour les secours d'urgence générale avait décidé d'attribuer à pa un montant de 45.936,47 € en faveu situation de handicap en Géorgie.	ICEF Internation s 2014 a décidé ontant de 45.349 e en Syrie. En 20 ortir des réserves	al. de rajouter à ,27 € aux fonds 13, l'Assemblée s du Comité	de l'enfant Total des contributions aux programmes et secours d'urgence internationaux et aux programmes menés au Luxembourg	172.581,83 2.671.335,77	151.798,93 1.459.312,98
*** L'excédent de l'exercice résulte			Excédent de l'exercice***	14.174,53	10.378,43
déjà clôturés ou pour lesquels assez Les excédents sont remis dans les re appartient à l'Assemblée générale d'	éserves de l'ass	ociation et il	2,0000 40 10,010100	17 -,00	10.070,40

BILAN AU 31 DECEMBRE 2014

	2014	2013		2014	2013
ACTIF			PASSIF		
ACTIF IMMOBILISE			FONDS PROPRES		
Immobilisations corporelles			Fonds associatifs	300.000,00	300.000,00
- Autres installations et mobiliers	11.643,56	30.394,82	Résultats reportés	150.000,00	184.970,84
TOTAL DE L'ACTIF IMMOBILISE	11.643,56	30.394,82	Excédent de l'exercice	14.174,53	10.378,43
ACTIF CIRCULANT			<u>DETTES</u>		
Stocks			Dettes sur achats et prestations de		
- Marchandises	12.267,12	12.287,80	services	58.211,22	19.837,00
			Autres dettes	29.554,71	29.994,33
Créances résultants de ventes	102.870,53	99.035,93	Compte créditeur	5.560,68	5.560,68
Autres créances	162.981,79	148.494,90	Fonds pour les projets UNICEF	1.943.795,98	873.597,58
Total des créances à court terme	265.852,32	247.530,83	TOTAL DES DETTES A COURT TERME	2.037.122.59	928.989.59
Avoirs en banques, chèques postaux et caisse	2.200.985,29	1.124.413,86	A GOOTH TERIME	2.007.122,00	320.303,33
TOTAL DE L'ACTIF CIRCULANT	2.479.104,73	1.384.232,49	TOTAL DU PASSIF	2.501.297,12	1.424.338,86
Comptes de régularisation	10.548,83	9.711,55			
TOTAL DE L'ACTIF	2.501.297,12	1.424.338,86			

Contrôle financier

Le Conseil d'administration est responsable de l'établissement et de la présentation sincère des comptes annuels, conformément aux obligations légales et réglementaires en vigueur au Luxembourg et assure un contrôle interne afin de garantir la bonne gestion des fonds de l'association.

Les résultats tels que présentés ici, ainsi que les comptes annuels ont été analysés par le Groupe Finance de l'association et approuvés par le Conseil d'administration du Comité luxembourgeois pour l'UNICEF.

Les comptes annuels comprenant le bilan au 31 décembre 2014, le compte de profits et pertes de l'exercice 2014, ainsi que l'annexe contenant les principales méthodes comptables et d'autres explications ont été audités par le réviseur d'entreprises agréé CLERC. Selon l'avis du réviseur, les comptes annuels d'UNICEF-Luxembourg de l'exercice 2014 donnent une image fidèle du patrimoine et de la situation financière ainsi que des résultats pour l'exercice conformément aux obligations légales et réglementaires relatives à l'établissement et la présentation des comptes annuels en vigueur au Luxembourg.

Pour le Comité luxembourgeois pour l'UNICEF

Sandra Visscher Directrice Maryse Arendt Présidente

Luxembourg, le 2 mars 2015.



Le Conseil d'Administration

Mme Maryse ARENDT Présidente

Mme Elisabeth OMES Vice-Présidente

M. Laurent SCHONCKERT Vice-président

M. Gilbert PREGNO Membre

Mme Marie-Anne RODESCH-HENGESCH Membre

M. Hartmut SCHWIERING Membre

Mme Monique WENY Membre

L'équipe permanente

Mme Sandra VISSCHER

Directrice

Mail: svisscher@unicef.lu

Mme Isabelle HAUFFELS

Responsable de Projets, d'Education au développement et de la Plaidoirie

Mail: ihauffels@unicef.lu

M. Paul HEBER

Responsable de la Communication Mail: pheber@unicef.lu

M. Patrick HYNNEN

Responsable de la Récolte de fonds

Mail: phynnen@unicef.lu

Mme Stéphanie JUNG

Responsable de la Vente Mail: sjung@unicef.lu

M. Spencer KIRPACH

Responsable de la Récolte de fonds

Mail: skirpach@unicef.lu

Mme Aurora LOPEZ

Assistante à la Vente et à l'Administration

Mail: alopez@unicef.lu

M. Tom MOLLING

Responsable de l'Informatique et des Données, Graphiste

Mail: tmolling@unicef.lu

Mme Estelle SOUBRE

Responsable Financière Mail: esoubre@unicef.lu

Son Altesse Royale la Grande-Duchesse

Depuis le 1er janvier 2007, Son Altesse Royale a accordé Son Haut Patronage au Comité. Depuis le 19 avril 2007, Son Altesse Royale porte également le titre international d'Eminent Défenseur des enfants de l'UNICEF.

Mentions légales / Impressum

Rapport Annuel d'activités du Comité luxembourgeois pour l'UNICEF

Editeur / Herausgeber: UNICEF-Luxembourg Mise en page / Layout: UNICEF-Luxembourg / Tom Molling

Papier: FSC-cerfifié / -zertifiziert

Tirage / Auflage: 300

Mode de parution / Erscheinungsweise: annuel / jährlich Date de parution / Erscheinungsdatum: 3 / 2015

Comité luxembourgeois pour l'UNICEF (N°RCS : F553)

99, route d'Arlon L-1140 Luxembourg

Fax (+352) 45 53 14 Tél. (+352) 44 87 15 contact@unicef.lu www.unicef.lu

Comité luxembourgeois pour l'UNICEF 99, route d'Arlon L-1140 Luxembourg Tél. (352) 44 87 15 Fax (352) 45 53 14 www.unicef.lu contact@unicef.lu

